Uno dei titoli del Vescovo di Roma è *Pontefice*, cioè colui che costruisce ponti, con Dio e tra gli uomini. Desidero proprio che il dialogo tra noi aiuti a costruire ponti fra tutti gli uomini, così che ognuno possa trovare nell'altro non un nemico, non un concorrente, ma un fratello da accogliere ed abbracciare! Le mie stesse origini poi mi spingono a lavorare per edificare ponti. Infatti, come sapete la mia famiglia è di origini italiane; e così in me è sempre vivo questo dialogo tra luoghi e culture fra loro distanti, tra un capo del mondo e l'altro, oggi sempre più vicini, interdipendenti, bisognosi di incontrarsi e di creare spazi reali di autentica fraternità.

(Udienza al Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede, 22.III.2013r.)

Jednym z tytułów biskupa Rzymu jest *Pontifex*, to znaczy ten, który buduje mosty – z Bogiem i między ludźmi. Pragnę właśnie, aby dialog między nami pomógł w budowaniu mostów łączących wszystkich ludzi, tak aby każdy mógł znaleźć w drugim nie wroga, nie konkurenta, lecz brata, którego można przyjąć i uściskać. Samo moje pochodzenie pobudza mnie też do budowania mostów. Jak bowiem wiecie, moja rodzina pochodzi z Włoch. Tak więc jest we mnie wciąż żywy ów dialog między miejscami i kulturami od siebie odległymi, między jednym a drugim krańcem świata, które dzisiaj są coraz bliższe, wzajemnie od siebie zależne, potrzebują spotkać się i tworzyć realne przestrzenie autentycznego braterstwa.

(Audiencja dla korpusu dyplomatycznego akredytowanego przy Stolicy Apostolskiej, 22.III.2013r.)

Franciscus

Istituto Italiano di Cultura di Varsavia

Włoski Instytut Kultury w Warszawie

FARA POZNAŃSKA

Venerdì/ Piątek 19. IV.2013 r. - ore/ godz. 20.00

Bazylika Farna - Poznań, ul. Gołębia 1

CONCERTO ITALIANO IN ONORE DI PAPA FRANCESCO

WŁOSKI KONCERT NA CZEŚĆ PAPIEŻA FRANCISZKA

PROGRAMMA – PROGRAM

~ Introductio ~

ks. prałat (Mons.) Wojciech Wolniewicz, proboszcz Parafii Farnej
Presidente del Capitolo Collegiale della Basilica Farna

dr. Mario Vecchione, Cultural Attachè Istituto Italiano di Cultura Varsavia (Włoski Instytut Kultury w Warszawie)

dr. Carlo Paolicelli, Prezes Club Italia Poznań

~ Indirizzi di Saluto - Wystąpienia okolicznościowe ~

conduzione del concerto - prowadzenie koncertu:

prof. Elżbieta Karolak
Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu

J.J. Mouret (1682-1738)	Trois Symphonies de Fanfares per tromba e organo
G. Caccini (1551-1618)	Ave Maria per tromba e organo
J.S. Bach (1685-1750)	Toccata e fuga in Re minore per organo BWV 565
B. Marcello (1686-1739)	Concerto in do minore per tromba e organo • Allegro • Adagio • Allegro
G. Rossini (1844–1937)	Sinfonia da "La Gazza Ladra" per organo
G. F. Handel (1685-1759)	Water Music Suite per tromba e organo

~PATROCINIO ONORARIO - PATRONAT HONOROWY~

Arcybiskup Stanisław Gądecki Metropolita Poznański

Ambasciata d'Italia Varsavia
S.E. l'Ambasciatore d'Italia in Polonia, Riccardo Guariglia

POZnań * Miasto know-how
Ryszard Grobelny Prezydent Miasta

Polsko-Włoska Grupa Parlamentarna

UAM
Dziekan Wydziału Prawa i Administracji prof.Roman Budzinowski

MAURO MAUR - Pierwsza Trąbka dla Orkiestry Opery w Rzymie od 1985 do 2009, dyrygent i kompozytor w teatrze, telewizji i także muzyce filmowej. **Mauro Maur** grał z takimi muzykami, jak Gloria Gaynor, Placido Domingo i Solisti Veneti Claudio Scimoniego, profesor trąbki w „Youth Orchestra of the Americas". Prowadził kursy mistrzowskie w konserwatoriach w Palermo, Florencji, Montefiascone, Portogruaro i Trieście, na Uniwersytecie McGill w Montrealu, w Moskwie w Konserwatorium Czajkowskiego, i w Konserwatorium Santa Cecilia w Rzymie. **Mauro Maur** ukończył studium w Trieście w bardzo młodym wieku. W Konserwatorium Narodowym w Paryżu doskonalił swoje studia z Pierre Thibaud. Pierwsza trąbka dla Toulouse National Orchestra (pod dyrekcją Michela Plassona). Ukończył cykl specjalizacji w North Western University w Chicago z A. Herseth, V. Cichowicz, A. Jacobs. **Mauro Maur** został złotym medalistą Międzynarodowego Konkursu w Tulonie w 1981 roku, laureatem pierwszej nagrody w Konserwatorium Narodowym w Paryżu w 1982 i laureatem kilku konkursów w Lille i w Operze w Rzymie, Teatro di San Carlo w Neapolu i Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Ponadto grał w prestiżowych salach koncertowych na całym świecie i w ponad 100 filmach na ścieżkach dźwiękowych skomponowanych przez Morricone, Piovani, Ortolani, Goldsmith i Delerue. W 2008 roku, **Mauro Maur** otrzymał prestiżową nagrodę Odry za karierę. Od Prezydenta Republiki Włoch, **Mauro Maur** otrzymał honorowe wyróżnienie Cavaliere (Rycerz) za zasługi dla Republiki Włoskiej.

FRANÇOISE DE CLOSSEY - włosko-kanadyjska pianistka i organistka, wyrafinowana interpretatorka wielkich klasyków amerykańskich, urodziła się w Montrealu, gdzie otrzymała dyplom koncertowy na Uniwersytecie Montrealu pod kierunkiem Natalie Pepin, a następnie studiowała z założycielem Nouvel Ensemble Moderne, Lotaryngia Vaillancourt. Od wielu lat mieszka we Włoszech i występowała na wielu międzynarodowych festiwalach, m.in. Festival International de Menton, Festival de la Ville de Paris, Weeks Monako, w Watykanie, Carintische Sommer w Austrii, Krakowie, Warszawie, Moskwie. **Françoise de Clossey** ma na swoim koncie kilka kompozycji, m.in. w światowej premierze dzieła HM Góreckiego, północnoamerykańskiego Sciarrino i Gubaiduliny i w premierze światowej jej dedykowanej przez włoskich kompozytorów, takich jak Andrea Morricone, Mario Pagotto i Marco Frisina.

Istituto Italiano di Cultura — www.iicvarsavia.esteri.it

FARA POZNAŃSKA — www.fara.archpoznan.org.pl

Club Italia Poznań — www.clubitalia.pl

Coordinamento/koordynacja: **prof. Pier Luigi Cesari – mgr Anita Bittner**
Assistente linguistico/ Asystent Językowy: **mgr Julita Molska**
Accordi e registrazione/przygotowanie organów i rejestracja: **Robert Napieralski**